

Tässä numerossa:

- Kutsu elokuvailtaan
- Suomi-Korea-seura Mahdollisuuksien torilla
- Tapaaminen Vuolenkoskella
- Korean sodan päättymisestä 63 vuotta
- Rankkasateiden aiheuttamat tuhot
- Kirjakeräys Pohjois-Koreaan
- Lyhyt esittely lääketieteen laitoksista
- Pohjois-Korean mystinen internet
- Aikajana Korean kirjapainosta ja kirjastoista
- Olympialaisten kisakuulumisia

KOREAN YSTÄVÄT

핀조

3/2016

SUOMI-KOREA-SEURAN JULKAISU

Kutsu elokuvailtaan



Suomi-Korea-seura järjestää elokuvaillan torstaina **17.11.2016** klo 18:30 Hermannin kerholla (Hämeentie 67, Helsinki).

Katsomme korealaisen elokuvan **A Traffic Controller on Crossroads** vuodelta 2011, joka sijoittuu liikennepoliisien maailmaan. Elokuva on koreankielinen ja siinä on englanninkielinen tekstitys. Elokuvan kesto on 59 min.

Tilaisuudessa on buffetti, jonka tuotto käytetään Korean tulvien uhrien auttamiseksi.

Tervetuloa!

Suomi-Korea-seura ry

Suomi-Korea-seura ry. on puoluepoliittisesti riippumaton ystävyysseura, joka toimii Suomen ja Korean demokraattisen kansantasavallan ystävyyden lujittamiseksi. Seuraan voi liittyä ottamalla yhteys seuran sihteeriin.

Seuran internetsivut

www.suomikorea.net

facebook.com/suomikoreaseura

Seuran sähköposti

koreaseura@gmail.com

Seuran toimihenkilöt vuonna 2016

Puheenjohtaja Pekka Kotkasaari
Sihteeri Juha Kieksi, Kytömaantie 174,
32200 Loimaa, puh. 045 671 3408
[juha.kieksi\(at\)saunalahti.fi](mailto:juha.kieksi(at)saunalahti.fi)

Kansi: Pohjois-Korea on kärsinyt aiemminkin tuhoisista tulvista. Kuva Etelä-Hamgyongin alueelta v. 2012. Kannen kuva: Devrig Velly, Wikimedia Commons

Korean ystävät -lehti

Korean ystävät -lehti on Suomi-Korea-seuran jäsenlehti, joka ilmestyy 4 kertaa vuodessa. Päätoimittaja Juha Kieksi.

Aineiston määräjät:

4/2016 30.11.2016 (matkamessunumero)

Ilmoitushinnat:

1/1 sivu 100 euroa

1/2 sivu 75 euroa

1/4 sivu 50 euroa

Takakansi 125 euroa

Tekijänimin julkaistut artikkelit edustavat kirjoittajiensa näkemyksiä. Toimitus pidättää itsellään oikeuden lyhentää ja muokata artikkeleita kirjoittajan suostumuksella.

ISSN 0359-9965

Suomi-Korea-seura Mahdollisuuksien torilla Loviisassa

Suomi-Korea-seura osallistui Loviisan rauhan foorumin yhteydessä järjestettyyn Mahdollisuuksien tori -tapahtumaan 6.8.

Sateisesta säästä huolimatta väkeä kävi paikalla kohtalaisesti ja kiinnostus Koreaa kohtaan oli suurta. Pääsimme hyvin kertomaan seuran toiminnasta ja valottamaan Korean niemimaan tilannetta. Päivän päätteeksi seuramme loviisalainen jäsen Hannu Harju kierrätti meitä Loviisassa ja tarjosi makoisat lohikeitot.

Juha Kieksi

Loviisan Rauhanfoorumin Mahdollisuuksien tori -tapahtumassa Juha Kieksi ja Pasi Ranki.



(kuva: Hannu Harju)

Suomalaiset ja ruotsalaiset Korean ystävät tapasivat Vuolenkoskella



Ruotsalaisia Korean ystäviä Suomi-Korea-seuran puheenjohtajan, Pekka Kotkasaaren mökillä litin Vuolenkoskella.

Suomi-Korea-seuran puheenjohtaja Pekka Kotkasaari järjesti 23.-24.7. suomalaisten ja ruotsalaisten Korean ystävien tapaamisen mökillään litin Vuolenkoskella. Kokous ajoittui Korean sodan päättymisen vuosipäivän tuntumaan, ja alustuksen Korean sodasta piti Ruotsi-Korea-seuran puheenjohtaja Christer Lundgren. Alustuksesta käytiin vilkas keskustelu.

Tapaamisen epävirallisemmassa osuudessa nautittiin mm. savustetuista muikuista, tutustuttiin Kotkasaaren suojelumetsään, joka on alueella harvinainen lehmuslehto, sekä saunottiin kylpytynnyriä unohtamatta.

Yhdessä tuumin todettiin, että henkilökohtainen tutustuminen avaa uusia, syvempiä yhteistyömahdollisuuksia seurojen kesken.

Teksti ja kuva: Juha Kieksi

Korean sodan päättymisestä 63 vuotta

Puhe Suomen ja Ruotsin Korea-seurojen tapaamisessa

Vuolenkoskella 23.7.2016

Korean sota tai kuten korealaiset kutsuvat suuri isänmaallinen sota tarjosi tärkeitä opetuksia maailman ihmisille, joita ei saa koskaan unohtaa. Meidän Korean ystävien tärkeä tehtävä on pitää huolta siitä, että maittemme kansalaiset, erityisesti nuorempi sukupolvi, eivät unohda näitä opetuksia. Meidän pitää käyttää kaikki mahdollisuudet havainnollistaaksemme Korean sodan dramaattiset tapahtumat ja niiden merkityksen.

Sota, joka puhkesi 25. kesäkuuta 1950, ei ollut alku Korean kansan ja USA:n imperialismin väliselle aseelliselle konfliktille. Siihen mennessä tämä konflikti oli ollut jo käynnissä viisi vuotta, laajennut päivä päivältä ja maksanut kymmenille tuhansille korealaisille heidän elämänsä.

On aivan oikein sanottu, että Korean sota kattoi koko ajanjakson 1945-1953.

Korea vapautuu 1945

Korean kansallinen vapautus tapahtui 15. elokuuta 1945. Lopullinen voitto vuosikymmeniä kestäneessä taistelussa Japanin keisarillista kolonialismia vastaan oli historiallinen voitto antikolonialistisessa ja antifasistisessa taistelussa kansallisen vapautuksen puolesta. Se ennakoiti uuden kansallisen itsenäisyyden ja hyvinvoinnin aikakauden alkua koko Korean kansalle, inspiroi ihmisiä, joilla on vahva usko ja tahto sekä avasi valoisia mahdollisuuksia kansakunnan herätykselle ja hyvinvoinnin ja uuden demokraattisen Korean rakentamiselle.

USA haluaa jalansijaa Korean niemimaalla

Kuitenkin Yhdysvaltain imperi-



*Kirjoittaja on ruotsalainen lehtimies ja Ruotsi-Korea-seuran pitkäaikainen puheenjohtaja.
(kuva: Cilla Heiskanen)*

alistit näkivät tilanteen eri tavalla. He pitivät Koreaa strategisena sillanpääasemana Aasian mantereen dominoimiselle, etuvartiona Neuvostoliittoa vastaan ja herruutensa varmistamiseksi Kiinassa. Koska he eivät voineet saavuttaa sotilaallista valvontaa koko Korean niemimaalla, he esittivät ehdotuksen väliaikaisesta rajasta 38. leveysasteella pysäyttääkseen Neuvostoliiton puna-armeijan etenemisen. Neuvostoliitto hyväksyi ehdotuksen.

Tämän jälkeen, kolmen viikon kuluttua Korean kansallisen vapautuksesta, kun eteläkorealaiset ihmiset itse olivat riisuneet japanilaiset aseista, USA:n armeijan toi maahan ensimmäinen sotilaallisen yksikkönsä ja pian miehitti koko Korean eteläosan 38. leveysasteelle saakka. USA perusti sotilaallisen miehityshallituksen, lakkautti kansankomiteat, elimet jotka korealaiset itse olivat

perustaneet, ja synnytti hirmuhallinnon, jonka oli määrä kestää viisi vuotta.

Nämä vuodet USA kehitti asevoimaansa Koreassa ja perusti Syngman Rheen johtaman Korean nukkehallituksen. Rheen hallitus väitti edustavansa kaikkia korealaisia ja propagoi määrätietoisesti pohjoisen "vapauttamisesta" USA:n imperialismin avulla.

Samaan aikaan ihmiset pohjoisessa, Kim Il Sungin johdolla, olivat saaneet järjestettyä itse-määräämisoikeuden, suorittaneet useita demokraattisia uudistuksia ja alkoivat rakentaa itsenäistä valtiota. He tekivät sinnikkäästi töitä rauhanomaisen ratkaisun saavuttamiseksi Korean kysymykseen, eli maansa yhdistämiseen riippumattomasti.

Vuodesta 1947 vuoteen 1949 Syngman Rheen joukot tekivät useita vakavia provokaatioita 38. leveysasteen yli, mikä nosti raivoa ihmisten keskuudessa.

Sota alkoi USA:n hyökkäyksellä

Aamunkoitteessa 25. kesäkuuta 1950 vihollinen jälleen ylitti 38. leveysasteella, tällä kertaa valtavalla voimalla, laskien, että se helposti voisi miehittää koko Korean pohjoisosan muutamassa päivässä yllätyshyökkäyksellä.

Tarkoituksena oli miehittää Pjongjang eräänlaisella pihtiliikkeellä pohjoisesta ja etelästä, miehittää Pjongjang-Wonsan linja yhdellä iskulla ja sen jälkeen edetä nopeasti ylös Amrok ja Doo-man joille.

He aliarvioivat Korean demokraattisen kansantasavallan valmiuden. Muutaman alustavan läpimurron jälkeen he kohtasivat voimakkaan vastahyökkäyksen.

Korean kansan armeija käynnisti laajan vastahyökkäyksen 38. leveysasteen yli

On huomattava, että 38. leveysasteen rajalinja ei ole kahden maan raja vaan tilapäinen rajalinja, jonka Yhdysvaltain miehitysjoukot loivat. Se oli linja, joka jakoi tuhansia vuosia yhtenäisenä olleen Korean.

Ensimmäinen vaihe - sisällissota

Aluksi sota oli luonteeltaan sisällissota. Molemmat osapuolet halusivat palauttaa yhtenäisyyden vaikkakin hyvin erilaisin ehdoin. Yhdysvaltain asettama Syngman Rhee'n johtama Etelä-Korean nukkehallitus, tukenaan suurmaanomistajat, suurteollisuuden omistajat sekä entiset Japanin valtaa kannattaneet nyt USA-mieliset voimat, halusi tehdä koko niemimaasta uuskolonialistisen Yhdysvaltojen liittolaismaan. Sen sijaan marsalkka Kim Il Sungin johtamat anti-imperialistiset voimat halusivat yhtenäisen, riippumattoman ja itsenäisen valtion, joka perustuu kolonialismia ja imperialismia vastustavien laajojen kansanjoukkojen tahtoon. Korealaiset itse halusivat vapauttaa oman maansa.

Sodan alkuvaiheessa, Korean kansanarmeija, Etelä-Korean kansan aktiivisella tuella, jatkoi voitokkaasti tavoitteensa edistämistä, murskaton hyökkäviä Yhdysvaltain ja Syngman Rhee nukkehallituksen joukkoja, ja nopeasti vapauttaen lähes koko niemimaan.

Älkäämme myöskään unohtako, että kesällä 1950 Syngman Rheen hallinto määräsi pikateloituksen yli 100 000 ihmiselle, joiden epäiltiin olevan kommunisteja tai vasemmistolaisia ja sen vuoksi tukevan kansanarmeijaa.

Toinen vaihe – imperialismiin vastainen sota

Sodan toisessa vaiheessa Yh-

dysvaltain imperialistit kasvattivat nopeasti joukkojaan ja mobilisoivat YK:n suojissa joukkoja Britanniaista, Australiasta, Turkista, Kanadasta ja muista satelliittivaltioistaan Koreaan pakottaen kansantasavallan armeijan väliaikaisesti vetäytymään. Luonne sodan muuttui ja siitä tuli imperialismiin vastainen sota, jossa korealaiset puolustivat maataan maailman mahtavimman armeijan hyökkäystä vastaan.

Kolmas vaihe – kiinalaiset korealaisien avuksi

Kolmas vaihe sodassa oli aika, jolloin Kiinan armeija yhdessä Kiinan kansantasavallan vapaaehtoisten kanssa torjui vihollisen hyökkäys, tuhoten suuria määriä vihollisen joukkoja ja ajaen heidät takaisin etelään 38. leveysasteella. Tietäen Yhdysvaltain imperialistien aikomukset, nuori Kiinan kansantasavalta taisteli Korea-laisten rinnalla iskulauseen ”vastustakaa Yhdysvaltain aggressiota, auttakaa Koreaa ja turvatkaa kotimaata” mukaisesti.

Yhdysvallat pommitti raa’asti Koreaa käyttäen laajalti biologisia aseita. Se oli ensimmäinen sota, jossa amerikkalaiset käyttivät miljoonia napalmpommeja polttaen kuoliaaksi siviilejä, miehiä ja naisia, nuoria ja vanhoja. Amerikkalaiset toteuttivat kauhistuttavia joukkomurhia ja uhkasivat käyttää ydinpommeja Korean niemimaalla.

Puolustavat voimat vastasivat kuitenkin yhtä voimakkaasti. Yhdysvaltain kärsimät vahingot kolmen vuoden sodan aikana olivat lähes 2,3 kertaa suuremmat kuin mitä he olivat kärsineet neljän vuoden Tyynenmeren sodassa toisen maailmansodan aikana.

Aseleposopimus

Lopulta, pitkien rauhanneuvotteluiden jälkeen, Yhdysvaltain piti allekirjoittaa aseleposopimus Panmunjomissa 27. heinäkuuta

1953. Näin USA:n järjestömälle, aggressiiviselle suunnitelmalle Korean kansantasavallan valloittamiseksi pantiin piste, ja Korean kansa saavutti isänmaan vapautussodassa historiallisen voiton. Heidän isänmaataan – Korean demokraattista kansantasavaltaa – puolustettiin vihollisen maahan tunkeutumista vastaan ja maan itsenäisyys ja riippumattomuus sekä kansan demokraattisen järjestelmä turvattiin.

Tätä päivää on sittemmin kutsuttu Korean toiseksi vapautuspäiväksi.

Aseleposopimus lopetti toistaiseksi sotatoimet. Siihen sisältyi määräyksiä lopullisesta rauhansopimuksesta. Kuitenkin Yhdysvallat itsepäisesti kieltäytyivät toteuttamasta näitä toimenpiteitä. He eivät ole koskaan luopuneet vihamielisyydestä Korean demokraattista kansantasavaltaa kohtaan eivätkä halustaan kaataa kansanvaltainen järjestelmä, valloittaa koko Korean niemimaa ja sen myötä hallita Aasiaa ja koko maailmaa.

Vaikka Korean sota oli suuri tappio Yhdysvaltain imperialismille, eivät he ole koskaan luopuneet halustaan hallita maailmaa ja tätä sotaa onkin seurannut joukko muita hyökkäyssotia.

Maailman ihmisillä, jotka taistelevat kansallisen itsenäisyyden puolesta, on paljon opittavaa Korean kansan taistelusta ja heidän suuresta voitostaan Korean sodassa. Estääkseen tällaista oppimista Yhdysvallat ja heidän kannattajansa ovat vääristelleet historiaa ja käyneet valheellista panettelukampanjaa KDKT:aa vastaan.

Valheiden paljastaminen ja totuuden levittäminen ovat kaikkien rauhan ja riippumattomuuden ystävien, kaikkien Korean ystävien, tärkeä tehtävä.

Christer Lundgren

Rankkasateiden aiheuttamat tulvat tekivät tuhoja Koreassa

Elokuun viimeisinä päivinä Koillis-Aasiassa riehunut taifuuni Lionrock aiheutti rankkasateita KDKT:n Pohjois-Hamgyongin maakunnassa. Pahimmillaan sadetta tuli yli 30 cm kahdessa päivässä. Sateet saivat Kiinan ja KDKT:n rajajoen Tumenin tulvimaan. Vedenkorkeus nousi 6 - 12 metriä. Uoma ei kyennyt vetämään tuollaisia vesimassoja ja seurauksena oli tulva.

Tulvat tuhosivat 30 000 asuntoa ja jättivät kodittomiksi 70 000 ihmistä. Julkisia rakennuksia kuten kouluja ja sairaaloita tuhoutui 8700 kpl. Kuolleita oli 138 ja kadonneita yli 400 henkeä vaikka 15 000 ihmistä evakuoitiinkin alueelta ennen tulvia. Kuolleiden määrää lisäsi, että tulva sattui yöaikaan ja ihmiset olivat nukkumassa. Koreassa on hyvin toimiva luonnonkatastrofien varoitusjärjestelmä, mutta monet ihmiset eivät halunneet jättää kotejaan, koska eivät uskoneet tilanteen vakavuutta.

Tulvat vaikuttavat 600 000 ihmisen elämään, joista avun tarpeessa on 330 000 henkilöä. Loka-kuussa alueen lämpötilat laskevat jo pakkasen puolelle, joten tuhojen korjaamisella ja väliaikaisten asumusten rakentamisella alkaa olla kiire. Ulkomaisten avustusten perille toimittamista hidastavat KDKT:aan kohdistetut pakotteet, jolloin maahan tuotavien tarvikkeiden osalta on erikseen tarkasteltava niiden luvallisuus.

Tulvat veivät mukanaan myös 31 kilometriä tietä ja vaurioittivat 40 kilometriä mukaan lukien kuusi siltaa. Tämän vuoksi alueelle pääseminen kuorma-autoilla on ollut hidasta.

Tulvien vahingoittamilla alueilla on puutetta etenkin juomavedestä ja hygieniasta. Kotinsa menettäneet ihmiset tarvitsevat hätämajoitusta ja lähestyvä talvi kasvattaa humanitaarisia tarpeita



Monin paikoin ihmiset ovat menettäneet kaiken ympäriltään. Hätäavun tarve on erittäin suuri. (kuvat: Kansainvälinen Punainen Risti, IFRC.org)

entisestään. Tulvilla oli välittömiä vaikutuksia myös ruoan saantiin, sillä katastrofi tuhosi yli 16 000 hehtaaria viljelyalaa juuri ennen sadonkorjuuta.

Katastrofin johdosta KDKT:n hallitus keskeytti muut rakennushankkeet ja kohdisti voimavarat jälleenrakennukseen tuhoalueilla. Tavoitteena on rakentaa 20 000 asuntoa lokakuuhun mennessä.

Taifuunit ja niiden aiheuttamat tulvat ovat miltei jokavuotinen vit-

saus KDKT:ssa. Ylänköalueiden vedenpidätyskykyä on parannettu 1970-luvulta lähtien istuttamalla vuosittain miljoonia puuntaimia ylänköalueille. Työ on kuitenkin valtava. Kasvillisuuden puutteesta johtuvia eroosio ja tulvaongelmia on näet raportoitu ensimmäistä kertaa jo keisarinvallan aikaan 1870-luvulta.

Juha Kieksi

Lääketieteellistä kirjallisuutta Pohjois-Koreaan

PELASTA HENKI - LAHJOITA KIRJA

LÄÄKETIETEELLISEN KIRJALLISUUDEN KERÄYS POHJOIS-KOREAAN

(kuva: Kirjakeräyksen esite)

Lääkärin sosiaalinen vastuu ry organisoii keväällä projektin lääketieteellisen kirjallisuuden keräämiseksi ja edelleen toimittamiseksi Korean demokraattiseen kansantasavaltaan. Keräys toteutettiin yhtä aikaa lääketieteellisten tiedekuntien tiloissa Helsingissä, Kuopiossa, Oulussa, Tampereella ja Turussa. Tavoitteena oli kerätä 1990- ja 2000-luvuilla julkaistua

erityisesti kliinistä ja erikoislääkäritasoista kirjallisuutta.

Kirjallisuutta saatiin koottua yhteensä yli 300 kg. Kerätyt kirjat toimitetaan Koreassa eri lääketieteellisille tiedekunnille opiskelijoiden käyttöön. Kirjallisuuden toimittamisesta Pjongjangiin vastaa Suomi-Korea-seura. Ensimmäinen erä toimitettiin Suomi-Korea-seuran ystävyysdelegationin

mukana syyskuussa. Loput toimitetaan rahtina syksyn 2016 aikana.

Mikäli haluat tukea projektia rahallisesti, se on mahdollista ja erittäin toivottavaa. Suomi-Korea-seuran tiliyhteys on FI87 1838 3000 0188 61 ja viite 1481.

Juha Kieksi

Lääketieteen laitoksia KDKT:ssa



Jongsong lääketehdas

Jongsong on ollut toiminnassa jo useamman vuoden ja sen kapasiteettiä on lisätty viime vuosien aikana. Tehtaalla valmistetaan pääasiassa liuos- ja injektiomuotoisia lääkkeitä, jonka lisäksi siellä on erilliset tilat lääketutkimukselle.

Tuotantolinjat on automatisoitu ja tehdas tuottaa itse myös lääkepakkaukset. Jongsongin tekniikkaa on uudistettu siten, että tuotanto vastaisi WHO:n määrittelemiä hyviä tuotantotapoja (GMP).



Ryugyong hammassairaala

Monipuolisia hammashoitopalveluja tarjoava Ryugyong on perustettu Pjongjangiin loppuvuodesta 2013. Palveluihin kuuluu sekä ennaltaehkäiseviä että päivystyksellisiä toimenpiteitä, kuten hammastarkastuksia, röntgenkuvausta, oikomishoitoja ja hammasproteesien asennusta.

Ryugyongissa järjestetään myös alan koulutusta, sekä myydään suuhygienian ja hampaiden itsehoitoon tarkoitettuja tuotteita.



Okryu lastensairaala

Okryun sairaala avattiin pääkaupunkiin lokakuussa 2013, ja se on tarkoitettu alle 16-vuotiaille lapsille. Sairaalassa on erityisosaamista mm. neurokirurgian sekä sydän- ja verisuonisairauksien aloilla.

Potilailla on mahdollisuus käydä sairaalakoulua. Rakennuksen tilat on värikkäin maalauksin koristellut, tekniikka modernia ja olot muutenkin viihtyisät.

Cilla Heiskanen

Pohjois-Korean “salainen internet” avoinna maailmalle?



Kim Il Sungin yliopiston websivut. (kuvakaappaus: ryongnamsan.edu.kp)

Syyskuun lopulla maailma kohahti jälleen kerran, kun Korean niemimaalta uutisoitiin seuraavaa:

- Pohjois-Korea tyri kunnolla – nolo totuus maan internetistä paljastui (Talouselämä)
- Mikä on pieni, suljettu, vaatimaton ja kaatui juuri? Pohjois-Korean internet (MikroBitti)
- Pohjois-Korean internet aukesi vahingossa – nolo sisältö paljastui koko maailmalle (Stara).

Samantyyllisiä tekstejä löytyi englanninkielisenä muun muassa Independentin ja CNBC:n sivuilta.

Otsikointi kuvaa hyvin länsimaisten tiedotusvälineiden suhtautumista Korean demokraattiseen kansantasavaltaan, ja kertoo väheksyvistä asenteista maasta ”paljastuvia” asioita kohtaan. Tälläkään kertaa kohua aiheuttaneet uutiset eivät pitäneet paikkaansa, sillä esimerkiksi Rodong Sinmunin, KCNA:n, Air Koryon ja Naenaran websivuille on jo pitkän aikaa voinut surfailta kuka tahansa, mistä päin maailmaa tahansa – paitsi Etelä-Koreasta, jossa pääsy useimmille

pohjoisnaapurin sivustoille on estetty eteläkorealaisten operaattorien toimesta.

Jotkut saattavat muistaa, että Suomi-Korea-seura julkaisi tämän vuoden helmikuussa Facebook-sivuillaan muutaman linkin, joista pääsi lukemaan korealaisia uutisia. Linkeissä oli mainittu myös KCNA:n ja Rodong Sinmunin .kp-päätteiset osoitteet (.kp on Pohjois-Korean maatunnus, aivan kuten .fi on Suomen). Mitään yhtäkkistä virhettä ei siis ole tapahtunut, ja ”virheestä” vastuussa ollut henkilöä tuskin tullaan teloittamaan, vaikka nettikirjoituksissa niin uumoillaankin.

Väärää tietoa jaetaan sumeilematta eteenpäin

MikroBitti aloittaa uutisen Redditistä kopioidulla lauseella: *Reddit-käyttäjien tulva kaatoi koko Pohjois-Korean vaatimattoman internetin*. Kohutuille .kp-päätteisille sivuille on kuitenkin edelleen esteetön pääsy entiseen tapaan. Järisyttäviä muutoksia edes suurilukuinen

nettikansa ei tämän asian tiimoilta sittenkään saanut aikaiseksi – ainostaan ehkä hetkellisen hidastumisen palvelimien toiminnassa.

Herättää hieman huolta, kuinka toimittajat ja melko suuretkin media-alan edustajat julkaisevat uutisia usein kiinnittämättä sen kummempaa huomiota artikkelien sisältämiin tietoihin. Monesti uutisia lukiessa ja lähteitä vertaillen saa kuvan, että tekstejä suomennetaan sanasta sanaan, lisäämättä niihin juurikaan mitään omaa.

Pelkästään Wikipedian .kp-otsikolla julkaistulta sivulta olisi voinut helposti löytää lauseen, jossa kerrotaan, että *.kp-verkko-sivut on lähinnä tarkoitettu ulkomaiselle yleisölle*. Kun sitten tarkastellaan näitä koreaksi kirjoitettuja sivustoja, moni ”paljastetuista” sivuista sisältääkin linkin kyseisen sivuston englanninkieliseen versioon. Näin ollen voidaan päätellä, että sivut on kuin onkin tarkoitettu lukijoille ympäri maapallon.

28 vai 2 800, internet vai intranet

Naurunalaiseksi joutui myös pohjoiskorealaisten nettisivujen vähäinen määrä, sillä tietotekniikkasivusto GitHubissa julkaistujen DNS-tietojen mukaan websivustoja on vain 28 kappaletta. Asia voi hyvinkin olla näin maatunnusten osalta, mutta sillä, kuten koko uutisella ei kuitenkaan ole mitään tekemistä Pohjois-Korean oikeasti ”salatun” verkon kanssa.

Nyt käsitelty .kp-päätteiset osoitteet ovat tarkoituksella julkisessa käytössä, kun taas KDKT:n sisäinen intranet, *Kwangmyong*, rajaa pääsyn ainoastaan maan sisäisille käyttäjille. Intranetistä löytyy arvion mukaan tuhansia sivuja, mutta todellista lukumäärää on ymmärrettävästi mahdotonta arvioida maan rajojen ulkopuolelta.



Tietotekniikka ei välttämättä ole kaikkien hallussa, joten globaalin internetin ja paikallisilla koneilla toimivan intranetin käsitteiden sekoittaminen on toisaalta ymmärrettävää. Myös tekniset sanat, kuten vaikkapa DNS-palvelin, voivat olla täyttä hepreaa. Se ei silti oi-

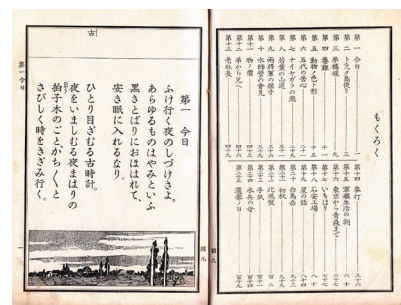
Mietityttää myös otsikoinnin vähättelevä tyyli kutsua korealaisia nettisivuja ”noloiksi”. Sivustot käsittelevät enimmäkseen tieteesen ja opiskeluun liittyviä aiheita, uutisia Korean niemimaalta, maan johtajan aktiviteetteja, sekä turismia, urheilua ja ruuanlaittoa. Ei kai nämä teemat mitenkään erityisen noloja ole.

[illegible]

Korean kirjapainotaidon ja kirjastojen tärkeimpien tapahtumien aikajana

- 400 Paperinvalmistustaito saapuu Kiinasta Korean niemimaalle
- 650 Varhaisimmat puulaattapainossa painetut tekstit
- 700 Puulaattapaino kukoistaa
- 750 Buddhalainen Puhtaan Valon Dharani -sutra (tarkka painovuosi ei tiedossa)
- 768 Hyakumanto Darani -sutra
- 868 Timantti-sutra, tiettävästi maailman vanhin säilynyt puulaattapainossa painettu kirja
- 1087 Tripitaka Korean ensimmäinen versio
- 1145 Samgug Sagi, tiettävästi vanhin säilynyt Korean historiateos
- 1234 Ensimmäinen merkintä metallisin irtokirjakkein painetusta teoksesta (Sangjong Kogum Yemoon)
- 1251 Tripitaka Koreana (toinen versio), tiettävästi maailman täydellisimmin säilynyt buddhalaisten tekstien kokoelma
- 1290 Samguk Yusa, korean historiateos
- 1377 Jikji, tiettävästi maailman vanhin säilynyt metallisin irtokirjakkein painettu kirja
- 1392 Puulaattapainoon erikoistuneita valtion painotoimistoja perustetaan
- 1403 Kansallisvalimo Jujaso perustetaan kirjapainoa ja kirjakkeiden valmistusta varten
- 1403 Gyemi-kirjasintyyli, ensimmäiset viralliset metalliset irtokirjakkeet
- 1420 Kuningas Sejong perustaa hovin tutkimuskeskuksen Jiphyeonjeon
- 1420 Gyeongja-kirjasintyyli
- 1434 Gabin-kirjasintyyli
- 1436 Byeongjin-kirjasintyyli
- 1443 Hangul, korealainen kirjoitusjärjestelmä syntyy
- 1446 Wolincheongangjigok painetaan metallisin hangul-irtokirjakkein
- 1450 Geyong-o -kirjasintyyli
- 1455 Eulhae-kirjasintyyli
- 1475 Ensimmäinen yliopistokirjasto, Chonkyunggak
- 1484 Gabjin-kirjasintyyli
- 1493 Gyechuk-kirjasintyyli
- 1776 Kuninkaallinen Kyujanggak-kirjasto
- 1866 Ranskalaiset ryöstävät Oegyujanggak-kirjaston
- 1894 Hangul otetaan käyttöön virallisissa dokumenteissa
- 1895 Ensikosketus moderniin kirjastolaitokseen
- 1906 Kirjasto-käsité otetaan käyttöön
- 1906 Ensimmäinen 'kirjasto'-nimityksen saanut kirjasto, Daedong Seogwan
- 1915 Yonsei-yliopiston kirjasto
- 1919 Daegu-kaupungin kirjasto
- 1920 Ensimmäinen erikoiskirjasto, Rautatietojärjestelmän kirjasto
- 1920 Lee Keung-sang, Lee Beom-gu ja Yoon Chi-ho perustavat komitean julkisten kirjastojen perustamiseksi
- 1920 Ensimmäinen korealaisten itsensä perustama kirjasto Japanin siirtomaavallan aikana, Gyeongseong-kirjasto
- 1923 Ehwa, Naisten yliopiston kirjasto
- 1926 Gyeongseong-kirjasto muuttuu Jongo-kirjastoksi
- 1926 Keijo keisarikunnan yliopiston kirjasto
- 1937 Korean yliopiston kirjasto

(kuvat: e-Kyujanggak ja Wikimedia Commons)



Lähde:

Minna Taipale, Tiikerin kirjastossa, Kirjapainotaidon ja kirjastojen historia Korean niemimaalla, Opinnäytetyö, Kirjasto- ja tietopalvelun koulutusohjelma, Oulun seudun ammattikorkeakoulu, 2012

https://www.theseus.fi/bitstream/handle/10024/48891/Taipale_Minna.pdf?sequence=1

Hannu Kautto



suomen Juche-aatteen opintoyhdistys

Finnish Society for the Study of the Juche Idea

주체사상연구 핀란드전국위원회

Suomen Juche-aatteen opintoyhdistys on vuonna 1978 perustettu, puoluepoliittisesti riippumaton järjestö. Opintoyhdistyksen tarkoituksena on edistää tietoutta Juche-aatteesta ja tutkia sen sisältöä ja sovellutusta.

Tavoitteena on myös edistää ystävällisten suhteiden kehittämistä suomalaisten ja Juche-aatetta toteuttavien maiden, erityisesti Korean kansan kanssa.

Juche-aatteen keskeisiä periaatteita:

- **Riippumattomuus politiikassa**
Riippumattomuus merkitsee luottamista oman kansan voimaan vallankumouksen toteuttamisessa.
- **Omavaraisuus taloudessa**
Omavaraisuus takaa poliittisen riippumattomuuden.
- **Itseluottamus kansallisessa puolustuksessa**
Kansallinen puolustus on poliittisen riippumattomuuden ja omavaraisuuden tae.

Jäseneksi Juche-aatteen opintoyhdistykseen?

Opintoyhdistys kutsuu mukaansa kaikkia niitä, jotka arvostavat riippumattomuutta ja tahtovat edistää riippumattomuuden asian toteuttamista niin Suomessa kuin maailmanlaajuisestikin. Juche-aatteen vuosikirja ilmestyy 1-2 vuoden välein. Jäsenmaksu vuonna 2016 on 13 euroa.

Jäsenhakemukset ja lisätietoja aiheesta: juha.kieksi@saunalahti.fi



Opintoyhdistyksen nettisivuilla myynnissä muun muassa pinsejä, postikortteja ja -merkkejä, ensipäiväkuoria sekä korealaista kirjallisuutta.

Sivujen kautta voit tilata myös Suomi-Korea-seuran pinssin.

.....

jucheate.com

Korealaiset jalkapalloerotuomarit onnistuivat olympialaisissa

Rion olympiakisojen naisten jalkapallo pelattiin 3. - 20. elokuuta. Naisten olympiajalkapalloon oli päässyt 12 erotuomaria (Referee) ja 24 avustavaa erotuomaria (Assistant Referee). Lisäksi 2 erotuomaria oli päässyt neljänsiksi erotuomareiksi (4th Official).

Aikaisemminkin FIFA:n MM-turnauksissa hyvin menestyneet Korean demokraattisen kansantasavallan erotuomarit FIFA-Referee Ri Hyang Ok ja FIFA-Assistant Referee Hong Kum Nyo olivat mukana kisoissa hyvällä menestyksellä, mistä kertoo ja indikoi heidän saamansa kolme ottelua: kaksi alkulohkon ottelua sekä välieräottelu Kanada - Saksa.

KDKT:n erotuomareitten ottelut:

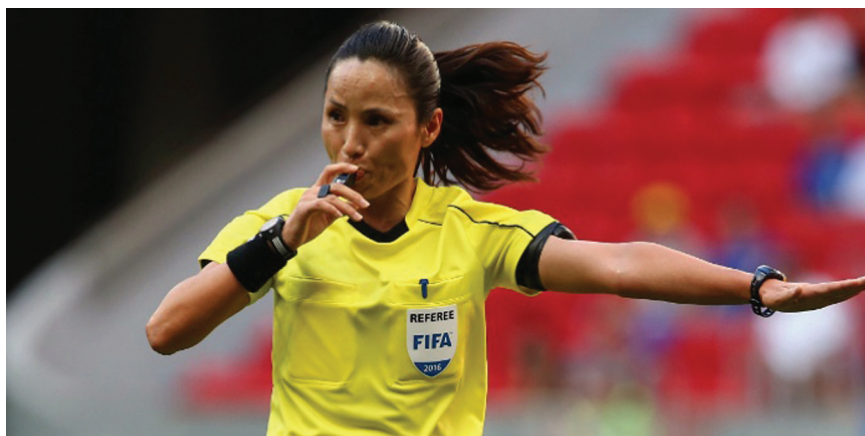
3.8.2016 Belo Horizonte
Ranska - Kolumbia
4 : 0

9.8.2016 Brasilia
Saksa - Kanada
1 : 2

16.8.2016 Belo Horizonte
Kanada - Saksa
0 : 2

Antti W. Kyro

*Erotuomari Ri Hyang Ok.
(kuva: FIFA/Getty Images)*



Pohjois-Korean kisa-joukkueen menestys kesäolympialaisissa

Kultamitalistit:

Rim Jong Sim
painonnosto, naiset 75 kg
Ri Se Gwang
voimistelu, miesten hyppy

Hopeamitalistit:

Om Yun Chol
painonnosto, miehet 56 kg
Choe Hyo Sim
painonnosto, naiset 63 kg
Kim Kuk Hyang
painonnosto, naiset yli 75 kg

Pronssimitalistit:

Kim Song Guk
ammunta, miesten 50 m pistooli
Kim Song I
pöytätennis, naisten kaksinpeli

(Wikipedia / kuva: Pixabay)

Tapahtumakalenteri

Suomi-Korea-seuran tilaisuudet

- 17.11. ja 8.12. klo 17:30 Suomi-Korea-seuran hallituksen kokous Hermannin kerholla

Muut Korea-aiheiset tapahtumat

- 17.11. ja 8.12. klo 18:30 Juche-aatteen opintopiirin kokous Hermannin kerholla

Hermannin kerhon osoite on Hämeentie 67, Helsinki